

IV

Меморандум Крива
гидр. зап. об. лавин. уцеленитъ
кв. 1. Наратковъ Спескъ за 1883 годъ

№ 958, су. 1, ер. пр. 73

Архивный Обл. ст. Гидр. ст. 1-й
№ 958 1-й ер. пр. 73

на 48 лист.

Часть IV. о умершихъ.

Женщины.	Мужчины.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		ЛѢТА.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскіи.	Еврейскіи.			
1		М. Лазаревъ	3 Янв рб	7 Июл ма	49	Ознобъ	Оршакъ Лазаръ Лазаръ
2		М. Лазаревъ	4 Янв рб	8 Июл ма	6	Синдромъ	Лазаръ, дочь отъ наго и Лазаръ Лазаръ Лазаръ
1		М. Лазаревъ	10 Янв рб	14 Июл ма	5. 1/2	Ознобъ	Лазаръ, дочь отъ Лазаръ Лазаръ Лазаръ Лазаръ
2		М. Лазаревъ	11 Янв рб	15 Июл ма	1	Синдромъ	Лазаръ, дочь отъ Лазаръ Лазаръ Лазаръ Лазаръ
3		М. Лазаревъ	12 Янв рб	16 Июл ма	9	Синдромъ	Лазаръ, дочь отъ Лазаръ Лазаръ Лазаръ Лазаръ
3		М. Лазаревъ	13 Янв рб	17 Июл ма	6. 1/2	Ознобъ	Лазаръ, дочь отъ Лазаръ Лазаръ Лазаръ Лазаръ
4		М. Лазаревъ	15 Янв рб	19 Июл ма	10. 1/2	Ознобъ	Лазаръ, дочь отъ Лазаръ Лазаръ Лазаръ Лазаръ
5		М. Лазаревъ	15 Янв рб	19 Июл ма	45. 1/2	Ознобъ	Лазаръ, дочь отъ Лазаръ Лазаръ Лазаръ Лазаръ
6		М. Лазаревъ	16 Янв рб	20 Июл ма	2. 1/2	Ознобъ	Лазаръ, дочь отъ Лазаръ Лазаръ Лазаръ Лазаръ
7		М. Лазаревъ	18 Янв рб	22 Июл ма	36. 1/2	Ознобъ	Лазаръ, дочь отъ Лазаръ Лазаръ Лазаръ Лазаръ

הלך רביעי סך מתים

מספר	מספר	מספר	יום הודש המיתה		מספר	מספר	מספר	מספר
			יום	חודש				
1			3	3	79			
2			4	5	6			
1			10	2	3			
2			11	10	1			
3			12	30	9			
3			13	5	6			
4			15	0	10			
5			15	6	45			
6			16	3	2			
4			18	2	36			

Часть IV. о умершихъ.

Женский.	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и въѣздъ.		ЛѢТА.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
7		Въ Виревѣ	14	19	1	Сынъ мѣста	Лавъ, дочь Мухоморова
8		Въ Виревѣ	19	24	4	Сынъ вдовы	Лавъ, дочь Мухоморова
9		Въ Виревѣ	19	24	3	Сынъ вдовы	Скарбеникъ, дочь Заремская
12			21	26	25	Сынъ вдовы	Сибиряковъ, дочь Мухоморова
13		Въ Виревѣ	5	1	43	Сынъ вдовы	Полубеникъ, дочь Мухоморова
10		Въ Виревѣ	5	1	59	Сынъ вдовы	Сынъ вдовы, дочь Мухоморова
14		Въ Виревѣ	8	4	60	Сынъ вдовы	Ковалевскій, дочь Мухоморова

Въ Виревѣ умеръ въ 1883 году 14-го числа Мухоморовъ Лавъ, сынъ вдовы, въ 19 лѣтъ. Погребенъ въ Виревѣ. Сынъ вдовы.

הלק רביעון מתים

מספר	מספר	מספר	יום ודורש המיתה		מספר	מספר	מספר	מספר
			יום	דורש				
7			14	19	1			
8			19	24	4			
9			19	24	3			
12			21	26	25			
13			5	1	43			
10			5	1	59			
14			8	4	60			

Въ Виревѣ умеръ въ 1883 году 14-го числа Мухоморовъ Лавъ, сынъ вдовы, въ 19 лѣтъ. Погребенъ въ Виревѣ. Сынъ вдовы.

Въ Виревѣ умеръ въ 1883 году 19-го числа Мухоморовъ Лавъ, сынъ вдовы, въ 24 лѣтъ. Погребенъ въ Виревѣ. Сынъ вдовы.

Въ Виревѣ умеръ въ 1883 году 19-го числа Скарбеникъ, дочь Заремская, въ 3 лѣтъ. Погребенъ въ Виревѣ. Сынъ вдовы.

Въ Виревѣ умеръ въ 1883 году 21-го числа Сибиряковъ, дочь Мухоморова, въ 25 лѣтъ. Погребенъ въ Виревѣ. Сынъ вдовы.

Въ Виревѣ умеръ въ 1883 году 5-го числа Полубеникъ, дочь Мухоморова, въ 43 лѣтъ. Погребенъ въ Виревѣ. Сынъ вдовы.

Въ Виревѣ умеръ въ 1883 году 5-го числа Сынъ вдовы, дочь Мухоморова, въ 59 лѣтъ. Погребенъ въ Виревѣ. Сынъ вдовы.

Часть IV. о умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
	15	М. Лазаревск	7 Июль	3 Июль	30 л.		Мусульманскій врачъ. Мсаадъ Супраинскій
	11	М. Лазаревск	10 Июль	6 Июль	21 годъ		Хорошій врачъ. Манаха Балеа Диниски
	16	М. Лазаревск	10 Июль	6 Июль	64 года	Омеръ болѣзнь каменъ	Молодой врачъ. Химизинъ Киселевъ Александръ
	17	М. Лазаревск	16 Июль	12 Июль	1 1/2 года	Омеръ болѣзнь каменъ	Молодой врачъ. Манаха Балеа Диниски
	18	М. Лазаревск	18 Июль	14 Июль	8 летъ		Молодой врачъ. Химизинъ Киселевъ Александръ
	19	М. Лазаревск	25 Июль	21 Июль	5 летъ		Хорошій врачъ. Манаха Балеа Диниски
	20	М. Лазаревск	26 Июль	22 Июль	29 летъ		Хорошій врачъ. Манаха Балеа Диниски
	12	М. Лазаревск	29 Июль	25 Июль	29 летъ	Омеръ болѣзнь каменъ	Хорошій врачъ. Манаха Балеа Диниски
	21	М. Лазаревск	31 Июль	27 Июль	48 летъ	Омеръ болѣзнь каменъ	Хорошій врачъ. Манаха Балеа Диниски

הלך רביעי מן מתים

מספר	מספר המתים	כאילו עיר מת ונקבר	יום והודש המיתה		המט	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומצבתו או מי שמה ומה הותל ברבייה או נשיאה, או מלאה
			יום	הודש			
15		מזרח	7	יולי	30		מזרח. מצבתו
11		מזרח	10	יולי	31		מזרח. מצבתו
16		מזרח	10	יולי	64	מזרח	מזרח. מצבתו
17		מזרח	16	יולי	1 1/2	מזרח	מזרח. מצבתו
18		מזרח	18	יולי	8		מזרח. מצבתו
19		מזרח	25	יולי	5		מזרח. מצבתו
20		מזרח	26	יולי	29		מזרח. מצבתו
12		מזרח	29	יולי	29	מזרח	מזרח. מצבתו
21		מזרח	31	יולי	48	מזרח	מזרח. מצבתו

Часть IV. о умершихъ.

Мѣсяцъ.	Мужской	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
	22	М. Сурбачевъ	30 Авг.	26 Авг.	22 л.	Самозубица	Сурбачевъ Иванъ Ивановичъ сынъ Евсея Ивановича сына Степана Степановича сына Мацаева
<p>Число умершихъ въ Казани отъ привозимыхъ изъ Ч. С. П. то Кн. о умершихъ показаны означены Степановъ, в. м. м. Сурбачевъ Иванъ</p>							
	23	М. Сурбачевъ	1 Авг.	6 Авг.	1 1/2 года	Молва, скарлатина	Молва, скарлатина сына Степана Степановича сына Мацаева
	24	М. Сурбачевъ	2 Авг.	7 Авг.	3 мѣс.	Скарлатина	Скарлатина сына Степана Степановича сына Мацаева
	25	М. Сурбачевъ	2 Авг.	7 Авг.	2 1/2 года	Скарлатина	Скарлатина сына Степана Степановича сына Мацаева
	26	М. Сурбачевъ	3 Авг.	8 Авг.	3 года	Скарлатина	Скарлатина сына Степана Степановича сына Мацаева
	27	М. Сурбачевъ	14 Авг.	19 Авг.	6 л.	Скарлатина	Скарлатина сына Степана Степановича сына Мацаева
	13	М. Сурбачевъ	14 Авг.	22 Авг.	4 л.	Скарлатина	Скарлатина сына Степана Степановича сына Мацаева
	14	М. Сурбачевъ	20 Авг.	25 Авг.	49 л.	Скарлатина	Скарлатина сына Степана Степановича сына Мацаева

חלק רביעי מן מתים

מספר	מספר המתים	מספר הנקבר	יום וחדש המיתה		גיל	ממה מותו מחלי	מי מת ומה שם' ובמקרה א"מ: שמה ומה היתה בנה'ה א' נשאה, א' מלאה
			י' ו' י'	י' ו' י'			
22	22	22	30	26	22	Самозубица	Сурбачевъ Иванъ Ивановичъ сынъ Евсея Ивановича сына Степана Степановича сына Мацаева
<p>Число умершихъ въ Казани отъ привозимыхъ изъ Ч. С. П. то Кн. о умершихъ показаны означены Степановъ, в. м. м. Сурбачевъ Иванъ</p>							
23	23	23	1	6	1 1/2	Молва, скарлатина	Молва, скарлатина сына Степана Степановича сына Мацаева
24	24	24	2	7	3	Скарлатина	Скарлатина сына Степана Степановича сына Мацаева
25	25	25	2	7	2 1/2	Скарлатина	Скарлатина сына Степана Степановича сына Мацаева
26	26	26	3	8	3	Скарлатина	Скарлатина сына Степана Степановича сына Мацаева
27	27	27	14	19	6	Скарлатина	Скарлатина сына Степана Степановича сына Мацаева
13	13	13	14	22	4	Скарлатина	Скарлатина сына Степана Степановича сына Мацаева
14	14	14	20	25	49	Скарлатина	Скарлатина сына Степана Степановича сына Мацаева

Часть IV. о умершихъ.

Женская.	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		ЛѢТА.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
	28	Вилъязновскъ	18 23	Августъ на	14 н.		Россиискій солдатъ Менделъ Кагановъ
	29	Вилъязновскъ	24 29	Августъ на	20 н.	Отъ Кашума	Бердичевскій солдатъ, Александръ Александровичъ Кашумъ
	15	Вилъязновскъ	27 2	Августъ на	1	Отъ дизентеріи	Сара, дочь Александра, дочь Елены Ивановны Иванова Корнушина
Умръ умершихъ в Арміи и въ гвардіи. Умръ в Арміи и въ гвардіи. Умръ в Арміи и въ гвардіи. Умръ в Арміи и въ гвардіи.							
	16	Вилъязновскъ	1 6	Августъ на	7 н.	Отъ оспы	Сара, дочь Александра, дочь Елены Ивановны Иванова Корнушина
	30	Вилъязновскъ	2 7	Августъ на	39 н.		Константинъ Александровичъ Александровъ
	17	Вилъязновскъ	4 9	Августъ на	3 н.	Отъ дизентеріи	Сара, дочь Александра, дочь Елены Ивановны Иванова Корнушина
	31	Вилъязновскъ	11 16	Августъ на	48 н.	Отъ Кашума	Бердичевскій солдатъ, Александръ Александровичъ Кашумъ

חלק רביעי מן המתים

מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	יום ודורש המיתה		מספר מותי מתו	מספר מותי מתו
								מספר	מספר		
	28	28	18	23	14						
	29	29	24	29	20						
	15	15	27	2	1						
Умръ умершихъ в Арміи и въ гвардіи. Умръ в Арміи и въ гвардіи. Умръ в Арміи и въ гвардіи. Умръ в Арміи и въ гвардіи.											
	16	16	1	6	7						
	30	30	2	7	39						
	17	17	4	9	3						
	31	31	11	16	48						

Часть IV. о умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		ЛѢТА.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій			
	32	Въ Лубяновѣ	11 мѣс	16 ура	42 л.		Еврейскій Сынъ Дмитрія Израиловича Самойловича Израиловича Самойловича
	33		12 мѣс	17 ура	38 л.	Отъ холеры	Мужской Израиловичъ Самойловичъ Еврейскій Самойловичъ
	18	Въ Лубяновѣ	25 мѣс	1 суб	12 годъ	Отъ воспаления легкихъ	Женская Сестра Израиловича Самойловича Израиловича Самойловича
	19	Въ Лубяновѣ	25 мѣс	1 суб	3 л.	Отъ воспаления легкихъ	Женская Сестра Израиловича Самойловича Израиловича Самойловича
	20	Въ Лубяновѣ	25 мѣс	1 суб	19 л.	Отъ воспаления легкихъ	Женская Сестра Израиловича Самойловича Израиловича Самойловича
	34	Въ Лубяновѣ	28 мѣс	4 суб	3 л.	Отъ холеры	Женская Сестра Израиловича Самойловича Израиловича Самойловича
	35	Въ Лубяновѣ	30 мѣс	6 суб	32 л.		Мужской Израиловичъ Самойловичъ Еврейскій Самойловичъ

Упомянуты въ книгѣ о умершихъ Евреяхъ на 1883 годъ.

Сторожинъ

חלק רביעי מן מתים

מספר	מספר המתים	כאילו עיר מת	יום והודש המיתה		שנת המיתה	ממה מתו מתלו	מי מת ומת שמי ומצבתו
			יום	הודש			
32		לוביאנוב	11	30	42		בן דמיטרי ישראלוביץ
33		לוביאנוב	12	17	38		אחיו של דמיטרי ישראלוביץ
18		לוביאנוב	25	1	12		אחות של דמיטרי ישראלוביץ
19		לוביאנוב	25	1	3		אחות של דמיטרי ישראלוביץ
20		לוביאנוב	25	1	19		אחות של דמיטרי ישראלוביץ
34		לוביאנוב	28	4	3		אחות של דמיטרי ישראלוביץ
35		לוביאנוב	30	6	32		אחיו של דמיטרי ישראלוביץ

זאת הייתה רשימת המתים היהודים בשנת תרמ"ג.

במחנה גובינובסקי. חודש 3 שנת 1883
 סטרוז'ין. א. פ. מאנובין. א. פ. פרידמן
 לוביאנובסקי. פאבלו. מ. מ.

Часть IV. о умершихъ.

Имена.	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		ЛѢТА.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскіи.	Еврейскіи.			
36	Мр. Лурьяковъ	Гонд. Сибирія	1	8	35 л.	Оумъ чахотка	Скоринскій, ун-инъ Мар-Григоръ Сибирскій
37	Мр. Лурьяковъ	Гонд. Сибирія	1	8	57 л.		Владимиръ-Ивановскій, ун-инъ Габъ Лурьяковъ-Наимежъ
38	Мр. Карамовъ	Гонд. Сибирія	1	8	7	снѣжъ	Александръ, Санкт-Петербургскій, полковникъ Яковъ Яковъ-Ивановъ Сибирскій
39	Мр. Карамовъ	Гонд. Сибирія	2	9	2	снѣжъ	Скоринскій, Санкт-Петербургскій, ун-инъ Яковъ Лурьяковъ-Наимежъ
40	Мр. Карамовъ	Гонд. Сибирія	3	10	65 л.		Брежъ-Ивановскій, ун-инъ Яковъ Лурьяковъ-Наимежъ
41	Мр. Лурьяковъ	Гонд. Сибирія	2	9	31 л.	Оумъ чахотка	Скоринскій, Санкт-Петербургскій, ун-инъ Яковъ Лурьяковъ-Наимежъ
42	Мр. Карамовъ	Гонд. Сибирія	7	14	8	снѣжъ	Муромскій, Санкт-Петербургскій, ун-инъ Яковъ Лурьяковъ-Наимежъ
43	Мр. Лурьяковъ	Гонд. Сибирія	3	15	7	снѣжъ	Александръ, Санкт-Петербургскій, ун-инъ Яковъ Лурьяковъ-Наимежъ
44	Мр. Лурьяковъ	Гонд. Сибирія	16	23	1	снѣжъ	Яковъ, Санкт-Петербургскій, ун-инъ Яковъ Лурьяковъ-Наимежъ
21	Мр. Карамовъ	Гонд. Сибирія	20	27	1	газа	Бенъ, гонд. автоматный полковникъ Яковъ Лурьяковъ-Наимежъ

הלך רביעי מן מתים

מספר	מאיה עיר מת	יום ותודש המיתה		המט	ממה מותי מחלי	אי מת ומה שמי, ומצמדו או מן שמה ומה היתה בתולה או נשאה, או מלאה
		יום	תודש			
36	מזעזע	1	ח	35		מזעזע
37	מזעזע	1	ח	59		מזעזע
38	מזעזע	1	ח	7		מזעזע
39	מזעזע	2	ט	2		מזעזע
40	מזעזע	3	י	65		מזעזע
41	מזעזע	2	ט	31		מזעזע
42	מזעזע	7	יד	8		מזעזע
43	מזעזע	3	י	7		מזעזע
44	מזעזע	16	כז	1		מזעזע
21	מזעזע	20	כז	1		מזעזע

Часть IV. о умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		ЛѢТА.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Въ Луховицкѣ	29	6	9ч.		Медв. гораъ Луковскій, гораъ прѣдѣльскій, Луковскій, Луковскій, Луковскій
		Умираю умершихъ въ Луховицкѣ 29 числа 1883 года. Это Анна Яковлевна Луковская					Смоленщина
✓	45	Въ Луховицкѣ	2	9	3	Оумъ кровотока по насъ	Шенскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій
	23	Въ Луховицкѣ	2	9	7	Оумъ мученъ	Шенскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій
	46	Въ Луховицкѣ	3	10	11	Оумъ поноса	Луховскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій
	47	Въ Луховицкѣ	3	10	24ч.	Оумъ муча	Луховскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій
	24	Въ Луховицкѣ	13	20	50ч.	Оумъ катарра въ желудка	Луховскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій
	48	Въ Луховицкѣ	14	21	8ч.	Оумъ Ожогаъ	Луховскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій, гораъ Луковскій

חלק רביעי מן מתים

מספר	כאילו עיר מת ונקבר	יום וזמנת המות		שנת המות	ממה מותי מתלי	מי מת ומת שמי ומ נטר
		יום	זמן			
22	משע	29	11	9		משע
		29	11	9		משע
45	משע	2	6	3		משע
23	משע	2	6	7		משע
46	משע	3	10	11		משע
47	משע	3	10	24		משע
24	משע	13	20	50		משע
48	משע	14	21	8		משע

Часть IV. о умершихъ.

Женщина	Мужчина	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и хлѣвъ.		ЛѢТА.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианский.	Еврейскій.			
25		На Тарнопольск.	15	22 на суды	2 суды		Передъ Ядъ, добо Мельмансверка иной, Кольофъ Кружа
49		На Тарнопольск.	19	26 на суды	23д.	Оумъ-вспахиваніи сердцѣ,	Похороны въ улицѣмъ Ядъ- Камъ Тарнопольск Крещеніи
50		На Тарнопольск.	22	29 на суды	3.	Умеръ отъ заболеванія, въ своѣмъ дому, въ улицѣмъ Ядъ- Камъ Тарнопольск 20 Декабря 1883.	Похороны въ улицѣмъ Ядъ- Камъ Тарнопольск Крещеніи
51		На Тарнопольск.	31	9 на суды	5	Оумъ отъ заболеванія,	Похороны въ улицѣмъ Ядъ- Камъ Тарнопольск Крещеніи
<p>Имя умершихъ въ Тарнополѣ въ 1883 году. Умеръ отъ заболеванія, въ Тарнополѣ, въ 1883 году. Сможескино</p>							
52		На Тарнопольск.	1	10 на суды	3		Умеръ отъ заболеванія, въ улицѣмъ Ядъ- Камъ Тарнопольск Крещеніи
53		На Тарнопольск.	2	11 на суды	7		Умеръ отъ заболеванія, въ улицѣмъ Ядъ- Камъ Тарнопольск Крещеніи

חלק רביעי מן מתים

מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	יום והורש המיתה		ממה מותי מתלי	מי מת ומה שמי ומגדו
						יום	הורש		
25						15	22		מת ומה שמי ומגדו
49						19	26		מת ומה שמי ומגדו
50						22	29		מת ומה שמי ומגדו
51						31	9		מת ומה שמי ומגדו
<p>Имя умершихъ въ Тарнополѣ въ 1883 году. Сможескино</p>									
52						1	10		מת ומה שמי ומגדו
53						2	11		מת ומה שמי ומגדו

Часть IV. о умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и звание.		ЛѢТА.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскіе.	Еврейскіе.			
26		М. Козловъ	2	11	3	Оумъ кахаша	Медъ горъ Румъ каю сумъ ан. Наймомо бѣх куна
54		М. Козловъ	2	11	7		Монсеи, оумъ Оу манскаю сумъ ан. Сѣлка Рардас во
27		М. Козловъ	6	15	10		Рѣнга горъ бѣхъ сумъ анъ анъ анъ Шукума омак на
28		М. Козловъ	7	16	10		Рѣнтъ-Медъ горъ Мависоанъ умъ анъ. Авкенъ Мауфъ- слова
29		М. Козловъ	7	16	2 н.	Оумъ омак	Рѣнтъ горъ бѣхъ каю маровано Сѣлко Рѣнтъ
30		М. Козловъ	7	16	74 н.		Монсеи. Монскаю горъ Марависъ- Б. омак Марѣ ва Красисъ
55		М. Козловъ	8	17	1 1/2	Оумъ омак	Зубманъ, оумъ Рѣнтъ анъ анъ Сумъ анъ. Анъ анъ Борона
31		М. Козловъ	8	17	79 н.		Сѣнтъ анъ анъ Сумъ анъ анъ Сѣнтъ анъ анъ куна
56		М. Козловъ	11	20	18 н.	Оумъ омак	Коро анъ анъ Сумъ анъ. Анъ анъ Давидовъ анъ ранъ
57		М. Козловъ	11	20	6 н.		Шукума, оумъ Сумъ анъ анъ анъ Давидъ Давидъ Кукума

חלק דביעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת	יום וזמנת המיתה	שנת	ממה מותו מתלי	מי מת ומה שמו וז' נסדו
26	מזעזע	2 11	3	ממה מותו מתלי	משה בן יוסף
54	מזעזע	2 11	7	ממה מותו מתלי	משה בן יוסף
27	מזעזע	6 15	10	ממה מותו מתלי	משה בן יוסף
28	מזעזע	7 16	10	ממה מותו מתלי	משה בן יוסף
29	מזעזע	7 16	2	ממה מותו מתלי	משה בן יוסף
30	מזעזע	7 16	74	ממה מותו מתלי	משה בן יוסף
55	מזעזע	8 17	1 1/2	ממה מותו מתלי	משה בן יוסף
31	מזעזע	8 17	79	ממה מותו מתלי	משה בן יוסף
56	מזעזע	11 20	18	ממה מותו מתלי	משה בן יוסף
57	מזעזע	11 20	6	ממה מותו מתלי	משה בן יוסף

Часть IV. о умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	число и мѣсяцъ.		ЛѢТА.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
32		Въ Лужковѣ	17 Януа	26 Июль	9 Июль		Равинъ, гортъ афедъ нашъ рязоковскій Мейсиль Раженъ Анома
58		Въ Лужковѣ	21 Януа	30 Июль	11 Июль		Шнееръ, Савва Лужковскій, мѣсяцъ Мансиль Гривакъ Анома
33		Въ Лужковѣ	21 Януа	30 Июль	2 Июль		Равъ, гортъ Анома Савва, Мейсиль Валбертманъ
59		Въ Лужковѣ	24 Януа	3 Июль	6 Июль		Танецъ, Савва Лужковскій, мѣсяцъ Мейсиль, Мейсиль Валбертманъ
60		Въ Лужковѣ	24 Януа	3 Июль	4 1/2 Июль	Смерть ослѣ	Мейсиль, Савва Лужковскій, мѣсяцъ Мейсиль, Мейсиль Валбертманъ
61		Въ Лужковѣ	28 Януа	7 Июль	5 Июль		Савва, Савва Лужковскій, мѣсяцъ Мейсиль, Мейсиль Валбертманъ
62		Въ Лужковѣ	30 Януа	9 Июль	34 Июль		Мейсиль, Савва Лужковскій, мѣсяцъ Мейсиль, Мейсиль Валбертманъ

הלך רביעי מן מתים

מספר	מספר	מספר	יום ותורש המיתה		מספר	ממה מותו מחלי או פסיכה אחרת	מי מת ומה שני ופנימו או מי שמה ומה היתה בתולה או נשאה, או מלאה
			יום	תורש			
32		מספר	14 יום	10 תורש	9 מספר		מת ומה שני ופנימו
58		מספר	21 יום	1 תורש	11 מספר		מת ומה שני ופנימו
33		מספר	21 יום	1 תורש	2 מספר		מת ומה שני ופנימו
59		מספר	24 יום	3 תורש	6 מספר		מת ומה שני ופנימו
60		מספר	24 יום	3 תורש	4 1/2 מספר		מת ומה שני ופנימו
61		מספר	28 יום	7 תורש	5 מספר		מת ומה שני ופנימו
62		מספר	30 יום	9 תורש	34 מספר		מת ומה שני ופנימו

מתים אשר מתו ב... ומה שני ופנימו... מתים אשר מתו ב... ומה שני ופנימו...

Смаришна Лужковскій...
 Евр. Мансиль Анома
 Лужковскій Раженъ

Часть IV. о умершихъ.

Полъ	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		ЛѢТА.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женская	М. Лазаревна	6	16	9	Оумъ поносъ	Лазъ добъ иудовъ Харонъ Карванъ ианъ Камандъ Медеро Еврванъ
Женская	М. Лазаревна	10	20	48.	Оумъ поносъ	Лазъ добъ иудовъ Харонъ Карванъ ианъ Камандъ Медеро Еврванъ
Женская	М. Лазаревна	12	24	36		Лазъ добъ иудовъ Харонъ Карванъ ианъ Камандъ Медеро Еврванъ
Женская	М. Лазаревна	14	24	25.		Лазъ добъ иудовъ Харонъ Карванъ ианъ Камандъ Медеро Еврванъ
Женская	М. Лазаревна	21	2	6.		Лазъ добъ иудовъ Харонъ Карванъ ианъ Камандъ Медеро Еврванъ
Женская	М. Лазаревна	25	6	12	Оумъ поносъ	Лазъ добъ иудовъ Харонъ Карванъ ианъ Камандъ Медеро Еврванъ
Женская	М. Лазаревна	24	8	23.	Оумъ поносъ	Лазъ добъ иудовъ Харонъ Карванъ ианъ Камандъ Медеро Еврванъ

Имена умершихъ въ Еврейскомъ обществѣ. Изъ нихъ 4 умерли отъ поноса, а остальные отъ другихъ болезней.

חלק רביעי פן מתים

מספר	כאור עיר מת	יום וחדש המיתה		מטת המט	מטה מותי מחלי	אי מת ומה שם וז' נטרו או מ: שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או מלאה
		י' ו' י'	י' ו' י'			
34	ונק בר	6	16	9		
63	ונק בר	10	20	48.		
35	ונק בר	12	24	36		
36	ונק בר	14	24	25.		
37	ונק בר	21	2	6.		
64	ונק בר	25	6	12	Оумъ поносъ	
65	ונק בר	24	8	23.	Оумъ поносъ	

Имена умершихъ въ Еврейскомъ обществѣ. Изъ нихъ 4 умерли отъ поноса, а остальные отъ другихъ болезней.

Отъ имени Лазаръ Евр. Лазаревна М. Лазаревна

Часть IV. о умершихъ.

Женская.	Мужская.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		ЛѢТА.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		66 На Лужновск	3	14	32н.	Оумъ гора мун	Константинъ сынъ Анны Ивановны Купецъ Андрей Аврамъ Ивановичъ.
		67 На Лужновск	7	18	65н.		Отецъ Аннойъ Анны Ан- Кеис-Коваровъ Александръ.
38		На Лужновск	7	18	30н.	Оумъ гора мунъ на.	Меланида сынаъ. Паска Лавинъ
		68 На Лужновск	9	20	88н.		Андреевской гора. Землемаского города мунъ Андрей Сидоровъ Андрей Сидоровъ
		69 На Лужновск	8	19	56н.		Дунаевскій мунъ. Мунъ Андрей Сидоровъ на гора
39		На Лужновск	10	21	4н.		Береза, гора мунъ Андрей Сидоровъ. Андрей Сидоровъ
		70 На Лужновск	11	22	2н.		Андрей Сидоровъ, сынаъ Андрей Сидоровъ Мунъ Сидоровъ
40		На Лужновск	11	22	3н.		Андрей Сидоровъ, сынаъ Андрей Сидоровъ Мунъ Сидоровъ
		71 На Лужновск	14	23	55н.	Оумъ гора мунъ на.	Андрей Сидоровъ, сынаъ Андрей Сидоровъ Андрей Сидоровъ
41		На Лужновск	15	26	3н.	Оумъ гора мунъ на.	Андрей Сидоровъ, сынаъ Андрей Сидоровъ Андрей Сидоровъ

11 Ок. 919

חלק רביעי מן מתים

מספר	כאילו עיר מת	יום ותורש המיתה		מטל	ממה מותו מתלי	אי מת ומה שש' וז' נסיון
		יום	תורש			
66	לужновск	3	14	32	מטל	א"מ: שמה ומה היתה כתובה או נשאה, או מלאה
67	לужновск	7	18	65	מטל	
38	לужновск	7	18	30	מטל	
68	לужновск	9	20	88	מטל	
69	לужновск	8	19	56	מטל	
39	לужновск	10	21	4	מטל	
70	לужновск	11	22	2	מטל	
40	לужновск	11	22	3	מטל	
71	לужновск	14	23	55	מטל	
41	לужновск	15	26	3	מטל	

Часть IV. о умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		ЛѢТА.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
	72	Въ Савинской	17	28	24.	Отъ дифтерита	Александръ, сынъ Ефрона Захаръ Яковлевича Марии Красновца
	73	Въ Савинской	19	30			Сергей Александръ Николаевичъ
	74	Въ Савинской	21	2	24.	Отъ дифтерита	Трофимъ, сынъ Димитрия Макаровича Тамара Александровна
	75	Въ Савинской	23	4	24.	Отъ дифтерита	Александръ, сынъ Александры Александровны Марьямовна
	76	Въ Савинской	26	7	1/2 года	Отъ дифтерита	Георгій, сынъ Александровъ Евгенъ Павловъ Александръ Александровъ
	77	Въ Савинской	26	7	6.	Отъ дифтерита	Александръ, сынъ Александровъ Евгенъ Павловъ Александръ Александровъ
<p>Итого умершихъ в Савинской уездной управѣ №16. Число умершихъ по Савинской управѣ №16. Число умершихъ по Савинской управѣ №16.</p> <p>Отаршина Карманъ.</p>							
	78	Въ Савинской	2	14	8.	Отъ воспаления мозговъ	Аронъ, сынъ Ефимъ Александровичъ Миерка Рахельевна
	42	Въ Савинской	6	11	7		Александръ, сынъ Александровъ Александровъ Александровъ

חלק רביעי מן מתים

מספר	כאיו עיר מת	יום ודורש המיתה	שנת ימי המיתה	ממה מותו מחלי	אי מתי ומה שטי' וס' נרדן	אם מתי ומה היתה בתולה או נשואה, או מלאה	אם מסיבת אחרת
72	Савинская	17	28	2			
73	Савинская	19	30				
74	Савинская	21	2	2			
75	Савинская	23	4	24			
76	Савинская	26	7	1/2			
77	Савинская	26	7	6			
<p>Итого умершихъ по уездной управѣ №16, а умершихъ по управѣ въ томъ же уездѣ. Подпись 4 гудъ 1883 года.</p> <p>Ел. Александровъ Александровъ</p> <p>Александровъ Александровъ</p>							
78	Савинская	2	14	8			
42	Савинская	6	11	7			

Часть IV. о умершихъ.

Женский.	Мужской.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		ЛѢТА.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
	77	Въ Татарскомъ	16	28	9.	Отъ гуртерума	Исра-Авдъ, сынъ Армавильскій, жена Авдъ Гардмеса
	80	Въ Татарскомъ	17	29	22.		Тобольскій мѣщанъ, Авдъ Туркванъ сынъ Туркванъ
43		Въ Татарскомъ	17	29	55.	Отъ рака	Помещикавский Пана Авдѣевича Коробъ
	81	Въ Татарскомъ	17	29	54.		Новоселовскій мѣщанъ, Сидръ Туркванъ сынъ Туркванъ
44		Въ Татарскомъ	18	30	25.	Отъ рака	Вилеская мѣщанка Евдѣя Пупилова Коробъ
	82	Въ Татарскомъ	19	2	39	Отъ рака	Мѣщанъ, Авдъ Шашиковъ сынъ Шашиковъ
	83	Въ Татарскомъ	18	1	44.	Отъ распухненія и отъ рака	Сторожковскій мѣщанъ, Авдъ Шашиковъ сынъ Шашиковъ
45		Въ Татарскомъ	19	2	1		Авдъ, гуртерумъ сынъ Авдъ Туркванъ сынъ Туркванъ
	84	Въ Татарскомъ	18	1	34	Отъ отека и отъ рака	Татарскій мѣщанъ, Авдъ Шашиковъ сынъ Шашиковъ
	85	Въ Татарскомъ	20	3	8	Отъ рака	Помещикавскій мѣщанъ, Авдъ Шашиковъ сынъ Шашиковъ

הלך רביעי מן מתים

מספר	באיו עיר מת	יום וחודש המיתה		מטא	מטה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי כת ומה שמו, ופעמרו או מה שמה, מה היתה כתיבה, או נשאה, או מלאך
		י	ח			
77	טטק	16	28	9		אבד אבד
80	טטק	17	29	22		אבד אבד
43	טטק	17	29	55		אבד אבד
81	טטק	17	29	54		אבד אבד
44	טטק	18	30	25		אבד אבד
82	טטק	19	2	39		אבד אבד
83	טטק	18	1	44		אבד אבד
45	טטק	19	2	1		אבד אבד
84	טטק	18	1	34		אבד אבד
85	טטק	20	3	8		אבד אבד

Часть IV. о умершихъ.

Женскія	Мужескія	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		ЛѢТА.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскіи.	Еврейскіи.			
46		Въ Лавровск	22	5	6	смерть	Сара дочь Лаврова внучка сына Владиміра Кассирова
47		Въ Карповск	24	9	8	д.	Отъ дифтеріи нашъ младшій Лашка Суцман
48		Въ Карповск	25	10	27	д.	Отъ тифа внучка сына Лашка Палика
86		Въ Лавровск	26	11	4	д.	Отъ дифтеріи дочь сына Лашка Палика
49		Въ Лавровск	30	15	9	д.	Отъ дифтеріи дочь сына Лашка Палика
87		Ступа на дороге вдоль стѣны при огражденіи по мѣ			27	д.	Отъ тифа дочь сына Лашка Палика
88		Въ Карповск	30	15	16	д.	Отъ тифа дочь сына Лашка Палика
50		Въ Карповск	30	15	4	д.	Отъ тифа дочь сына Лашка Палика

Имена умершихъ въ Карповскъ сего года записаны въ 20-й листъ
напротивъ ст. 46 и 47 въ карточкахъ прилагаемыхъ къ сему

Старшина сего года

Имена умершихъ въ Карповскъ сего года записаны въ 20-й листъ
напротивъ ст. 46 и 47 въ карточкахъ прилагаемыхъ къ сему

Старшина сего года
Еврейскій старшина
Лавровскій старшина

חלק רביעי מן מתים

מספר	מקום קבורה	מקום קבורה	מקום קבורה	מקום קבורה	יום ודורש המיתה		מקום קבורה	מקום קבורה
					יום	דורש		
46	במקום	22	5	6	שנת			שם המת
47	במקום	24	9	8	שנת			שם המת
48	במקום	25	10	27	שנת			שם המת
86	במקום	26	11	4	שנת			שם המת
49	במקום	30	15	9	שנת			שם המת
87	במקום			27	שנת			שם המת
88	במקום	30	15	16	שנת			שם המת
50	במקום	30	15	4	שנת			שם המת

Имена умершихъ въ Карповскъ сего года записаны въ 20-й листъ
напротивъ ст. 46 и 47 въ карточкахъ прилагаемыхъ къ сему

Старшина сего года
Еврейскій старшина
Лавровскій старшина

Часть IV. о умершихъ.

Лѣтисл. Мужской	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
89	На Лужавск	3	16	41		Шроковская урѣдница, жена Минасовича
51	На Лужавск	6	19	86		Санданка Рибка Давыдова
52	На Лужавск	10	23	61		Бердичевская урѣдница, жена Шрамовича Французка
53	На Лужавск	14	24	7	Омъ ежа ежа	Сдѣ, дѣвѣ Пасиетъ Шведкаро Рибка Давыдова
54	На Лужавск	13	26	30		Маракрогская урѣдница, жена Засонухинца
90	На Лужавск	20	1	7		Французская урѣдница, жена Шрамовича
55	На Лужавск	26	7	1	Омъ ежа	Дѣвѣ парфумаро урѣдница, жена Шрамовича Швабская
56	На Лужавск	29	10	4		Сара, дѣвѣ ежа, жена Шрамовича Еврейская
91	На Лужавск	30	11	9	Омъ ежа	Мавка, дѣвѣ Мавковская урѣдница, жена Шрамовича
92	На Лужавск	30	11	4	Омъ ежа	Бердичевская урѣдница, жена Шрамовича Швабская

הלק רביעי מן מתים

מספר	מספר	כאילו עיר מת	יום ותורש המיתה		מטא	ממה מותו מחלי	מי נת ומה שבו ומעמרו
			יום	תורש			
89		שמשון	3	30	41		שמשון, רב
51		שמשון	6	6	86		שמשון, רב
52		שמשון	10	23	61		שמשון, רב
53		שמשון	14	24	7		שמשון, רב
54		שמשון	13	26	30		שמשון, רב
90		שמשון	20	1	7		שמשון, רב
55		שמשון	26	7	1		שמשון, רב
56		שמשון	29	10	4		שמשון, רב
91		שמשון	30	11	9		שמשון, רב
92		שמשון	30	11	4		שמשון, רב

Часть IV. о умершихъ.

Женская.	Мужская.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		ЛѢТА.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскіи.	Еврейскіи.			
		Въ Харьковѣ	31	12	70.		Сколько-то летъ жила въ Харьковѣ
							Умерла умерла въ Харьковѣ въ 1882 году жила въ Харьковѣ до 1879 года и умерла въ Харьковѣ въ 1879 году.
							Сколько-то летъ жила въ Харьковѣ.
		Въ Харьковѣ	5	21			Умерла въ Харьковѣ въ 1879 году.
		Въ Харьковѣ	15	3	70.		Умерла въ Харьковѣ въ 1879 году.
		Въ Харьковѣ	25	13			Умерла въ Харьковѣ въ 1879 году.
		Въ Харьковѣ	10	4			Умерла въ Харьковѣ въ 1872 году.
		Въ Харьковѣ	15	9	70.		Умерла въ Харьковѣ въ 1872 году.

Умерла умерла въ Харьковѣ въ 1879 году жила въ Харьковѣ до 1879 года и умерла въ Харьковѣ въ 1879 году.

מספר	נאיו עיר מת	יום תורת המיתה		מפת מותי מחלי	מפת מותי מחלי או מסיבה אחרת	אי נה ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, מה התר, או מה הלא נשאה, או מלא
		י' ו'	י' ו'			
57		31	12	70		Сколько-то летъ жила въ Харьковѣ
						Умерла умерла въ Харьковѣ въ 1882 году жила въ Харьковѣ до 1879 года и умерла въ Харьковѣ въ 1879 году.
						Сколько-то летъ жила въ Харьковѣ.
		5	21			Умерла въ Харьковѣ въ 1879 году.
		15	3	70		Умерла въ Харьковѣ въ 1879 году.
		25	13			Умерла въ Харьковѣ въ 1879 году.
		10	4			Умерла въ Харьковѣ въ 1872 году.
		15	9	70		Умерла въ Харьковѣ въ 1872 году.

Умерла умерла въ Харьковѣ въ 1882 году жила въ Харьковѣ до 1879 года и умерла въ Харьковѣ въ 1879 году.

Часть IV. о умершихъ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		№ Суиохъ	15	24	2 л.	Болезнь	№ Суиохъ
		№ Суиохъ	15	26	4 л.	Болезнь	№ Суиохъ
		№ Суиохъ	19	30	1 года	Болезнь	№ Суиохъ

Разрѣшено погребеніи

הלך רביעי מן מתים

מספר	מאיו עיר מת	יום ותורש המיתה		מטא יאמ לטא	ממה מותי מחלי	מאי כח ומה שבו ופעמרו
		י	ד			
1	ונק בר	15	24	2	ממה מותי מחלי	מאי כח ומה שבו ופעמרו
2	ונק בר	15	26	4	ממה מותי מחלי	מאי כח ומה שבו ופעמרו
3	ונק בר	19	30	1	ממה מותי מחלי	מאי כח ומה שבו ופעמרו

Разрѣшено погребеніи

Часть IV. о умершихъ.

Женская.	Мужская.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		ЛѢТА.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<p>Съ графъ (муръ) подъ № 50 сдана исправленію. "Моисей, кесаховскій саянъ Тиминической мѣщан си Поареваго уада Давы Оперъ." Исправленіе это сдано согласно предписанію Каролевскаго Тубурнекаго Травленія Велидетвіе сфарманнаго постановленія со 20^{го} Декабря 1905 года.</p> <p>Пленъ Суправы <i>С. Руденко</i></p> <p>Секретарь <i>С. Тарнопольскій</i></p>					



הסדרה רביעית מתים

מספר	שם המנוח	מקום מגוריו	מקום מותו	מקום קבורתו	יום ודורש המיתה		גיל	מקום מגוריו	מקום מותו	מקום קבורתו
					יום	דורש				

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.